

LOCAL REPRESENTATIVES (MODESTO, CA) | REPRESENTANTES LOCALES (MODESTO, CA)**Sen. Dianne Feinstein (D – CA)**

331 Hart Senate Office Building
Washington, D.C. 20510
Tel: 202-224-3841 | Fax: 202-228-3954
Web: <http://feinstein.senate.gov/public/>

Fresno Office

2500 Tulare Street, Suite 4290
Fresno, CA 93721
Tel: 559-485-7430 | Fax: 559-485-9689

Sen. Barbara Boxer (D – CA)

112 Hart Senate Office Building
Washington, D.C. 20510-0505
Tel: 202-224-3553 | Fax: 202-228-2382
Web: <http://boxer.senate.gov/>

Fresno Office

2500 Tulare Street, Suite 5290
Fresno, CA 93721
Tel: 559-497-5109 | Fax: 559-497-5111

Rep. Dennis Cardoza (D – CA)

435 Cannon House Office Building
Washington, D.C. 20515-0518
Tel: 202-225-6131 | Fax: 202-225-0819
Web: <http://www.house.gov/cardoza/>

District Office

1010 10th Street, Suite 5800
Modesto, CA 95354
Tel: 209-527-1914 | Fax: 209-527-5748

KEY PLAYERS IN THE SENATE | PERSONAS CLAVES EN EL SENADO**U.S. Senate Committee on the Judiciary**

Immigration, Refugees and Border Security
224 Dirksen Senate Office Building
Washington, D.C. 20510
Demo.: Tel: 202-224-7878 | Fax: 202-228-0464
Repub.: Tel: 202-224-7840 | Fax: 202-228-2281

Sen. Edward M. Kennedy (D – MA)

317 Russell Senate Office Building
Washington, D.C. 20510
Tel: 202-224-4543 | Fax: 202-224-2417
Web: <http://kennedy.senate.gov>

Sen. Joseph R. Biden Jr. (D – DE)

201 Russell Senate Office Building
Washington, D.C. 20510
Tel: 202-224-5042 | Fax: 202-224-0139
E-mail: <http://biden.senate.gov>

Sen. Charles E. Schumer (D – NY)

313 Hart Senate Building
Washington, DC 20510
Tel: 202-224-6542 | Fax: 202-228-3027
Web: www.senate.gov/~schumer/

Sen. Richard J. Durbin (D – IL)

309 Hart Senate Bldg.
Washington, DC 20510
Tel: 202-224-2152 | Fax: 202-228-0400
Web: <http://durbin.senate.gov>

Sen. Jon Kyl (R - AZ)

730 Hart Senate Office Building
Washington, D.C. 20510
Tel: 202-224-4521 | Fax: 202-224-2207
Web: <http://kyl.senate.gov>

Sen. John Cornyn (R - TX)

517 Hart Senate Office Bldg.
Washington, DC 20510
Tel: 202-224-2934 | Fax: 202-228-2856
Web: <http://cornyn.senate.gov>

Sen. Charles Grassley (R - IA)

135 Hart Senate Office Building
Washington, DC 20510-1501
(202) 224-3744
Web: <http://grassley.senate.gov>

Sen. Jon Kyl (R - AL)

335 Russell Senate Office Building
Washington, D.C. 20510-0104
Tel: 202-224-4124 | Fax: 202-224-3149
Web: <http://sessions.senate.gov>

KEY PLAYERS IN THE HOUSE OF REPRESENTATIVES | PERSONAS CLAVES EN LA CAMARA DE REPRESENTANTES**U.S. House of Representatives**

Committee on the Judiciary
Subcommittee on Immigration, Citizenship, Refugees, Border Security, and International Law
110th Congress
2138 Rayburn House Office Building
Washington, DC 20515
Tel: 202-225-3951

Rep. Zoe Lofgren (D – CA)

102 Cannon House Office Building
Washington, D.C. 20515
Tel: 202-225-3072 | Fax: 202-225-3336
Web: <http://www.house.gov/lofgren>

Rep. Luis Guterierrez (D – IL)

2266 Rayburn Building
Washington, DC 20515
Tel: 202-225-8203 | Fax: 202-225-7810
Web: <http://luisguterierrez.house.gov/>

Rep. Howard L. Berman (D – CA)

2221 Rayburn House Office Building
Washington, DC 20515
Tel: 202-225-4695 | Fax: 202-225-3196
Web: <http://www.house.gov/berman/>

Rep. Sheila Jackson Lee (D – TX)

2435 Rayburn Building
Washington, DC 20515
Tel: 202-225-3816 | Fax: 202-225-3317
Web: <http://www.jacksonlee.house.gov/>

Rep. Maxine Waters (D – CA)

2344 Rayburn House Office Building
Washington, DC 20515
Tel: 202-225-2201 | Fax: 202-225-7854
Web: <http://www.house.gov/waters>

Rep. Martin T. Meehan (D – MA)

2229 Rayburn House Office Building
Washington, DC 20515
Tel: 202-225-3411 | Fax: 202-226-0771
Web: <http://www.house.gov/meehan/index.shtml>

Rep. William D. Delahunt (D – MA)

2454 Rayburn House Office Building
Washington, DC 20515
Tel: 202-225-3111 | Fax: 202-225-5658
Web: <http://www.house.gov/delahunt/>

Rep. Linda T. Sanchez (D – CA)

1222 Longworth Building
Washington, DC 20515
Tel: 202-225-6676 | Fax: 202-226-1012
Web: <http://www.lindasanchez.house.gov/>

Rep. Artur Davis (D – AL)

208 Cannon H.O.B.
Washington, D.C. 20515
Tel: 202-225-2665 | Fax: 202-226-9567
Web: <http://www.house.gov/arturdavis/>

Rep. Keith Ellison (D – MN)

1130 Longworth House Office Building
Washington, DC 20515
Tel: 202-225-4755 | Fax: 202-225-4886
Web: <http://ellison.house.gov/>

Rep. Steve King (R - IA)

1609 Longworth Office Building
Washington, D.C. 20515
Tel: 202-225-4426 | Fax: 202-225-3193
Web: <http://www.house.gov/steveking>

Rep. Elton Gallegly (R - CA)

2309 Rayburn HOB
Washington, DC 20515-0523
Tel: 202-225-5811 | Fax: 202-225-1100
Web: <http://www.house.gov/gallegly/>

Rep. Bob Goodlatte (R - VA)

2240 Rayburn House Office Building
Washington, DC 20515
Tel: 202-225-5431 | Fax: 202-225-9681
Web: <http://www.house.gov/goodlatte/>

Rep. Daniel E. Lungren (R - CA)

2448 Rayburn HOB
Washington, D.C. 20515
Tel: 202-225-5716 | Fax: 202-226-1298
Web: <http://lungren.house.gov/>

Rep. J. Randy Forbes (R - VA)

307 Cannon House Office Building
Washington, D.C. 20515
Tel: 202-225-6365 | Fax: 202-226-1170
Web: <http://forbes.house.gov/>

Rep. Louie Gohmert (R - TX)

510 Cannon HOB
Washington, DC 20515
Tel: 202-225-3035 | Fax: 202-226-1230
Web: <http://gohmert.house.gov/>

WHITE HOUSE | CASA BLANCA**Carlos Gutierrez**

U.S. Department of Commerce
1401 Constitution Ave., NW
Washington, D.C. 20230
Tel: 202-482-2112 | 202-482-2000
Email: cgutierrez@doc.gov

George W. Bush

The White House
1600 Pennsylvania Avenue NW
Washington, DC 20500
Tel: 202-456-1111 | Fax: 202-456-2461
Web: <http://www.whitehouse.gov>

Michael Chertoff

Office of the Secretary
U.S. Department of Homeland Security
Washington, D.C. 20528
Tel: 202-282-8000 | 202-282-8495
Web: <http://www.dhs.gov/dhspublic/contactus>

IMMIGRATION TIMELINE

CALENDARIO DE INMIGRACION

DEADLINES

Group	Senate	House	Conference Committee
Deadline	Late May	Late June	July to August

The next few months are going to determine whether or not Congress will pass an immigration bill this year. Senate Majority Leader Harry Reid has reserved the last two weeks in May for immigration. In order to meet the deadline the Senate would have to introduce new legislation in the first half of May. That only leaves us until mid-May to get our message across to the Senate. The House deadline is in mid-to-late June. The Conference Committee will meet around July or August. If we don't demand changes now we'll have to wait a long time before we have another shot at getting a just immigration bill and a pathway to legalizing our people.

For a template letter to send government officials, visit the Aztlan Rising or Modesto Brown Berets website. Here are the Ten Points we are using when addressing the topic of 'illegal immigration.' You can include some of these points in your letter if you write a personal one. We also encourage you to have your children write letters to Congress.

PLAZOS

Grupo	Senado	Camara de Representantes	Comite de Conferencia
Plazo	Finales de Mayo	Finales de Junio	Julio a Agosto

Las proximas semanas van a determinar si el Congreso va o no va a pasar el Proyecto de Ley de Inmigracion este ano. El lider de la mayoria del Senado Harry Reid a reservado las ultimas dos semanas de Mayo para Inmigracion. Para poder cumplir el plazo, el Senado tiene que introducir la nueva legislacion en la primera mitad de Mayo. Esto nos deja solamente hasta mediados de Mayo para hacer entender nuestro mensaje al Senado. El plazo del Congreso es de mediados a finales de Junio . El Comite de Conferencias se va a reunir en Julio o Agosto. Si no demandamos los cambios ahora, tendremos que esperar un largo tiempo para tener otra oportunidad de conseguir otro Proyecto de Ley de Inmigracion justo y un camino para legalizar a nuestra gente.

Para una plantilla de la carta para mandar a los oficiales del gobierno, visite las paginas del internet de Aztlan Rising o Modesto Brown Berets. Aqui estan los diez puntos que estamos usando cuando nos referimos al topico de Inmigracion Ilegal. Usted puede incluir algunos de estos puntos en su carta si escriba una personal. Tambien le alentamos a que sus hijos escriban cartas al Congreso.

TEN POINTS

DIEZ PUNTOS

1) WE WANT people of Mexican, Central & South American descent to be recognized as people indigenous to this land and to have their rights as indigenous people respected, particularly the right to live anywhere in the American continent.

2) WE WANT an end to all racist legislation & the covert passing of laws.

3) WE WANT full amnesty for all undocumented people.

4) WE WANT an open border policy, an end to the militarization of the border and a stop to the construction of border walls.

5) WE WANT an end to the criminalization & deportation of undocumented people and the INS/ICE raids against them.

6) WE WANT equal opportunity and equal rights for all undocumented people in education and society.

7) WE WANT an end to plans for a Guest Worker Program and employer sanctions.

8) WE WANT a stop to the construction of new detention centers and the closure of those that already exist.

9) WE WANT the human rights of undocumented people to be respected, particularly their inborn right to migrate.

10) WE WANT speedy family reunification for all those who were unjustly deported or incarcerated and their families.

1) QUEREMOS que la gente de decendencia Mexicana, Central y Sudamericana sean reconocidos como Indigenas de esta tierra y que sus derechos como gentes Indigenas sean respetados, particularmente el derecho de vivir en cualquier parte del Continente Americano.

2) QUEREMOS un final a toda la legislatura racista y el pasaje secreto de leyes.

3) QUEREMOS amnestia completa para toda la gente indocumentada.

4) QUEREMOS una poliza de frontera abierta, un final a la militarizacion de la frontera y un alto a la construccion de bardas fronterizas.

5) QUEREMOS un final a la criminalizacion y deportacion de gente indocumentada y las redadas de INS/ICE contra ellos.

6) QUEREMOS igualdad en las oportunidades y en los derechos para toda la gente indocumentada en la educacion y en la sociedad.

7) QUEREMOS un final a los planes para el programa de trabajadores huespedes(braceros) y sanciones a los empleadores.

8) QUEREMOS un alto a la construccion de nuevos centros de detencion y el cierre de los que ya existen.

9) QUEREMOS que los derechos humanos de las gentes indocumentadas sean respetados, particularmente el derecho innato de emigrar.

10) QUEREMOS una reunificacion familiar rapida, para todos aquellos que fueron injustamente deportados o encarcelados y sus familias.